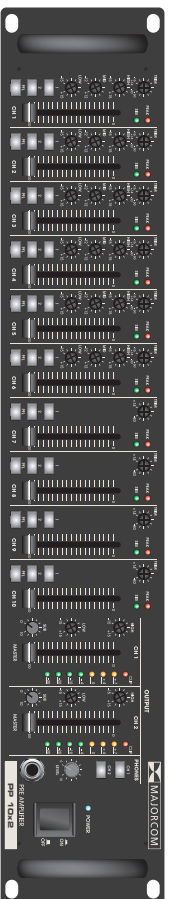


# Notice d'utilisation

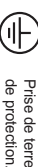
## PP 10X2

### PRE-AMPLIFICATEUR



### Mises en garde

1. Lire ces instructions - Il est recommandé de lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de mettre en marche l'appareil.
2. Garder ces instructions – Il est recommandé de garder les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
3. Tenir compte de tous les avertissements– Il est recommandé d'observer tous les avertissements sur cet appareil et sur les instructions de fonctionnement.
4. Ne pas modifier les instructions. Il est recommandé de suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou de sources d'humidité – par exemple, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Nettoyer soigneusement avec un tissu sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Procéder à l'installation en conformité avec les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur, telle que les radiateurs, les capteurs de chaleur, les fours, ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas négliger l'intérêt pour la sécurité que représente la fiche polarisée ou la prise de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux barres avec l'une plus large que l'autre. Une prise de type mise à la terre a trois barres, dont une plus longue que les autres. Les fiches et les prises ne doivent être branchées que si les barres s'insèrent facilement. Si la prise fournie ne convient pas à votre prise de courant, consulter un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète.
10. Protéger le cordon d'alimentation de tout pénétration ou de tout entrellement en particulier au niveau des prises d'entrée et de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utiliser qu'avec les éléments (rack, support, trepied, éther ou table) spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un rack est utilisé, faire attention lors du déplacement du rack / de l'appareil commandés pour éviter de renverser et de causer des dégâts.
13. Ne modifier cet appareil en cas d'orange ou hors de non utilisation.
14. Adresser toutes vos demandes, d'entretien, au personnel compétent. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont abîmés, si de l'eau a été renversée ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'unité fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé.
15. Placer cet appareil dans un lieu bien ventilé.
16. **ATTENTION** - Pour prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil en présence de liquides, tels que des vases, ne doit être placés sur l'appareil.
17. **ATTENTION** - La prise de courant ou la prise de l'appareil est utilisée pour débrancher l'appareil, l'appareil débranché doit rester facilement utilisable.
18. Sources d'alimentation – Ce produit doit uniquement être mis en marche à partir du type de source d'alimentation indiquée. En cas de doute sur le type d'alimentation disponible localement, contacter le distributeur le plus proche. Pour les produits destinés à être utilisés avec des batteries de secours, ou avec d'autres sources, se référer aux instructions de fonctionnement.
19. Vérification de sécurité – Dans le cadre d'opérations d'entretien ou de réparations sur cet appareil, demander au technicien de réaliser les opérations de sécurité indiquées dans le manuel de l'utilisateur. Les conditions d'utilisation qui suivent s'appliquent si le produit est dans des conditions d'utilisation normales.
20. Ne pas toucher aux parties conductrices des connecteurs de sortie pour éviter tout choc électrique dangereux. Les câbles externes branchés aux connecteurs doivent être installés par un technicien qualifié, à moins qu'ils ne soient prêts à l'emploi.
21. Cet équipement est uniquement destiné à un usage commercial & professionnel.
22. Ce produit est conforme aux normes européennes DEEE. La mise au rebut du produit en fin de vie ne doit pas être faite comme des déchets ménagers. Se référer à la réglementation locale en vigueur sur la mise au rebut du produit.
23. Pour éviter tout choc électrique dangereux, ne pas débrancher les câbles externes branchés aux connecteurs avant d'être installés par un technicien qualifié à moins qu'ils ne soient prêts à l'emploi.



Prise de terre de protection. Cet appareil doit être branché à une prise secteur disposant d'une prise de terre de protection.



Cet éclair à pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'un voltagge dangereux non isolé sur les connecteurs de sortie qui peuvent être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Les câbles externes branchés aux connecteurs doivent être installés par un technicien qualifié, à moins qu'ils ne soient prêts à l'emploi.



**ATTENTION** : Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Ne pas faire de réparation soi-même. Ne confier l'entretien de cet appareil qu'à du personnel compétent.



Cet éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'un voltagge dangereux non isolé à l'intérieur du réceptacle du produit, qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.

**ATTENTION**. Pour prévenir les chocs électriques, ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.





## Table des Matières

Introduction ..... 2

Caractéristiques ..... 3

Commandes de la façade avant ..... 4

Commandes de la façade arrière ..... 6

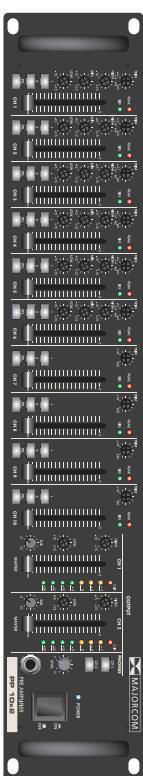
Branchements ..... 8

Schémas fonctionnels ..... 11

Spécifications ..... 12



## Introduction



### PP 10x2

#### Déballage et Installation

Bien que ce pré-amplificateur ne soit ni compliqué à installer, ni difficile à faire fonctionner, il est recommandé de prendre quelques minutes pour lire ce manuel afin d'être en mesure de réaliser une bonne installation câblée, de se familiariser avec ses nombreuses caractéristiques et savoir les utiliser.

Faites très attention lorsque vous déballez l'appareil et ne jetez ni le carton, ni les autres éléments d'emballage. Ils risquent d'être utiles lorsque vous déplacerez l'appareil et nécessaires dans le cas éventuel où il devrait être retourné pour réparation. Ne placez jamais l'appareil près de radiateurs, en face de capteurs de chaleur, ou dans des endroits excessivement humides ou poussiéreux pour éviter qu'il ne s'abîme prématurément et pour prolonger sa bonne utilisation.

Branchez votre appareil avec les composants du système selon la description faite dans les pages suivantes.



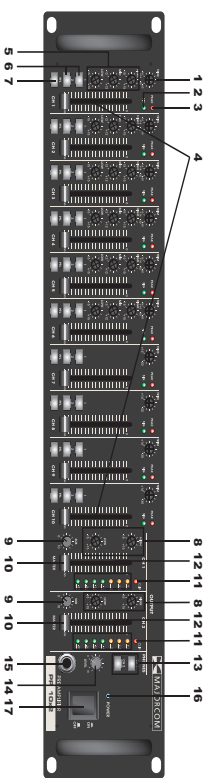


## Caractéristiques

- \* Multiples fonctions et taille compacte
- \* 6 canaux entrée MIC avec prise jack XLR
- \* 10 canaux entrée LIGNE avec prise téléphonique 1/4"
- \* 4 canaux entrée LIGNE avec prise RCA
- \* 3 bandes de contrôle EQ sur chaque canal MIC
- \* Large gamme de niveaux d'entrée avec bouton de réglage
- \* Fonction de contrôle de l'ensemble des canaux d'entrée et de sortie avec des interrupteurs PFL/AFL
- \* 2 bandes de contrôle EQ sur chaque canal de sortie
- \* Indicateur du signal et indicateur maximum sur chaque canal d'entrée
- \* Alimentation Phantom DC+18V pour le microphone électrostatique sur le canal MIC 1 et 2
- \* Fonction plongeon sur le canal MIC 1 et 2
- \* Canal d'entrée 1 priorité pour des messages d'urgence
- \* 2 canaux d'insertion permettent des branchements externes
- \* Sortie multicanaux tels que 2 sorties principales, 2 sorties auxiliaires et 2 sorties d'enregistrement
- \* Potentiomètre de réglage pour chaque niveau d'entrée et pour le niveau de sortie principale
- \* Fonctionne en 100-120VAC, 220-240VAC et 24VDC pour des ordres d'évacuation.



## Commandes Façade avant



### 1. COMMANDES DE REGLAGE

Ces commandes permettent d'accepter des niveaux d'entrée variables. Elles ont une gamme ajustable 44dB, de -60dB à -16dB pour le microphone, et de -30dB à +14dB pour le niveau de ligne.

### 2. INDICATEURS DU SIGNAL

Ces indicateurs montrent le signal d'entrée en cours sur chaque canal d'entrée.

### 3. INDICATEURS MAXIMUMS

Ces indicateurs avertissent en cas de distorsion imminente sur chaque canal d'entrée. Il est recommandé d'ajuster les commandes de réglage lorsque l'indicateur maximum clignote pour obtenir le meilleur fonctionnement.

### 4. POTENTIOMETRE DU CANAL D'ENTREE

Ces potentiomètres permettent d'ajuster le niveau pour chaque canal d'entrée.

### 5. CONTROLES EQ DU CANAL D'ENTREE

6 canaux d'entrée MIC disposent de 3 larges bandes égaliseurs réglables.

### 6. BOUTONS DE SELECTION DU CANAL DE SORTIE

Ces boutons de sélection permettent de lier chaque signal d'entrée au canal de sortie sélectionné.

### 7. INTERRUPTEURS PFL

Ce bouton permet de régler le signal préliminaire du canal d'entrée à travers la sortie des écouteurs.

### 8. CONTROLES EQ DU CANAL DE SORTIE

Les canaux de sortie disposent de 2 larges bandes égaliseurs réglables.

### 9. COMMANDES DU NIVEAU DE SORTIE AUXILIAIRE

Ces commandes permettent d'ajuster les canaux de sortie auxiliaire.

### 10. POTENTIOMETRE DU CANAL DE SORTIE

Ces potentiomètres permettent d'ajuster le niveau pour les canaux de sortie principale.

### 11. INDICATEURS DE DISTORSION

Ces indicateurs avertissent en cas de distorsion imminente sur chaque canal de sortie. Il est recommandé d'ajuster le potentiomètre de sortie lorsque l'indicateur de distorsion clignote pour obtenir le meilleur fonctionnement.

### 12. MESURES DU NIVEAU DE SORTIE

Ces indicateurs montrent le niveau du signal de sortie.

### 13. INTERRUPTEURS AFL

Cet interrupteur permet de régler le signal de sortie principale du canal de sortie à travers la sortie des écouteurs.



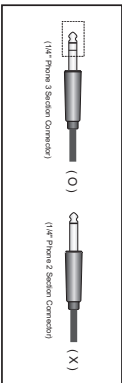


#### 14. COMMANDE DU NIVEAU DES ECOU-TEURS

Cette commande permet d'ajuster le niveau du signal de la sortie des écouteurs.

#### 15. PRISE JACK DES ECOU-TEURS

Il est recommandé d'utiliser une prise jack standard 6,3mm (1/4") pour le branchement des écouteurs. Le dessin ci-dessous montre la prise des écouteurs qui convient pour une prise jack standard 6,3mm (1/4").



#### 16. INDICATEUR MARCHÉ / ARRÉT

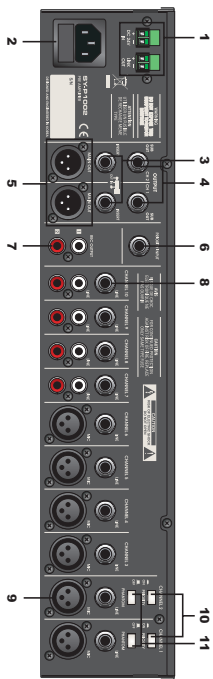
Cet indicateur montre le statut marche / arrêt.

#### 17. INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÉT

L'appareil sera mis en route lorsqu'on appuie et verrouille cet interrupteur.



## Commandes Façade arrière



#### 1. ENTREE 24V DC ET SORTIE DE LIAISON

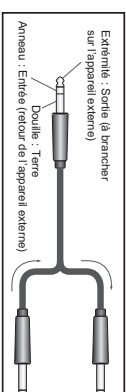
L'appareil doit être alimenté en 24V DC à travers le connecteur de sortie et relié à un autre appareil à travers le connecteur de sortie de liaison.

#### 2. ALIMENTATION AC

Cette alimentation AC permet de remettre convenablement en place le fusible. Bien s'assurer de la valeur du fusible avant de le remettre en place.

#### 3. CANAL D'INSERTION

Ces prises jacks d'insertion permettent de brancher des appareils externes tels que des compresseurs, des limiteurs, des filtres anti-bruits. Il est recommandé d'utiliser un câble d'insertion qui convient comme montré ci-dessous :



#### 4. SORTIE AUXILIAIRE

Le canal de sortie auxiliaire est destiné à un amplificateur auxiliaire.

#### 5. SORTIE PRINCIPALE

L'amplificateur principal sera branché à ce connecteur de sortie.

#### 6. ENTRÉE PRIORITAIRE



#### 7. SORTIE D'ENREGISTREMENT

Tous les autres signaux d'entrée seront mis automatiquement sous silence par le signal d'entrée prioritaire. Ce connecteur sera utilisé pour des messages d'évacuation.

#### 8. ENTREES DE LIGNE

Ce connecteur permet d'enregistrer avec un magnétophone.

#### 9. ENTREES MICROPHONE

Ces entrées de ligne peuvent être branchées à des équipements de niveau de ligne. Cet appareil permet de brancher 6 entrées symétriques (canal 1-6) et 4 entrées asymétriques (canal 7-10). Il permet également d'ajuster le niveau avec le bouton de réglage qui se trouve sur la façade avant pour accepter des sources d'entrée variable.

Cet appareil permet de brancher 6 entrées symétriques de microphone avec une large gamme d'impédance acceptable de 50ohm à 600ohm.

#### 10. INTERRUPTEURS PRIORITAIRES

Ces interrupteurs permettent de prendre la parole sur les canaux MIC 1 et 2. Tous les autres signaux d'entrée, à l'exception du canal d'entrée prioritaire, sont mis sous silence lorsque cette fonction est activée en appuyant sur l'interrupteur. Les canaux MIC 1 et 2 ont le même niveau de priorité en tant que canal d'entrée prioritaire lorsque ces interrupteurs sont actionnés.





### 11. BOUTONS D'ALIMENTATION PHANTOM

Cet appareil fournit une alimentation phantom +18V DC pour permettre d'utiliser un microphone électrostatique avec les canaux MIC 1 et 2.

### Branchements

Ce produit est câblé selon les usages de câblage en vigueur dans le monde entier.

Les connecteurs symétriques XLR sont câblés comme décrit ci-dessous :

La borne #1 est blindée

La borne #2 est positive

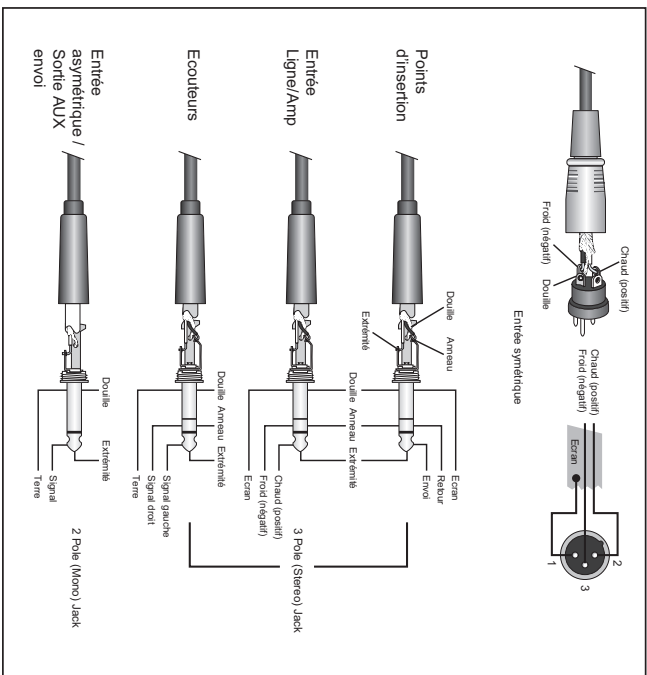
La borne #3 est négative

Les connecteurs symétriques 1/4" TRS sont câblés comme décrit ci-dessous :

L'extrémité est positive

L'anneau est négatif

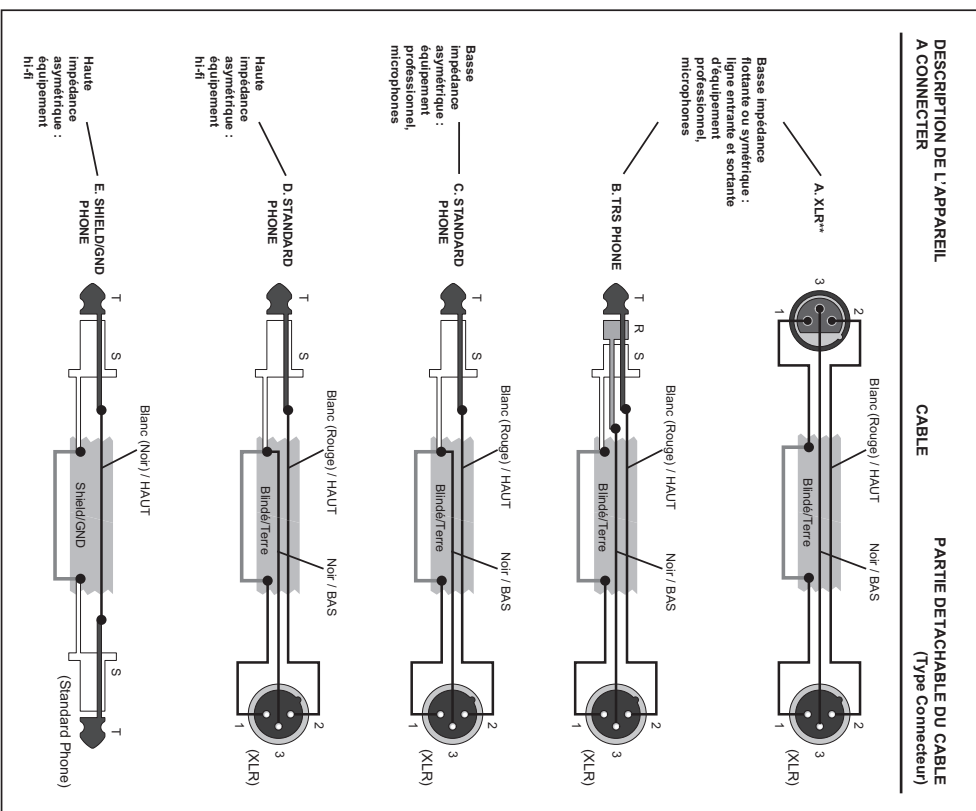
La douille est blindée





## Connections

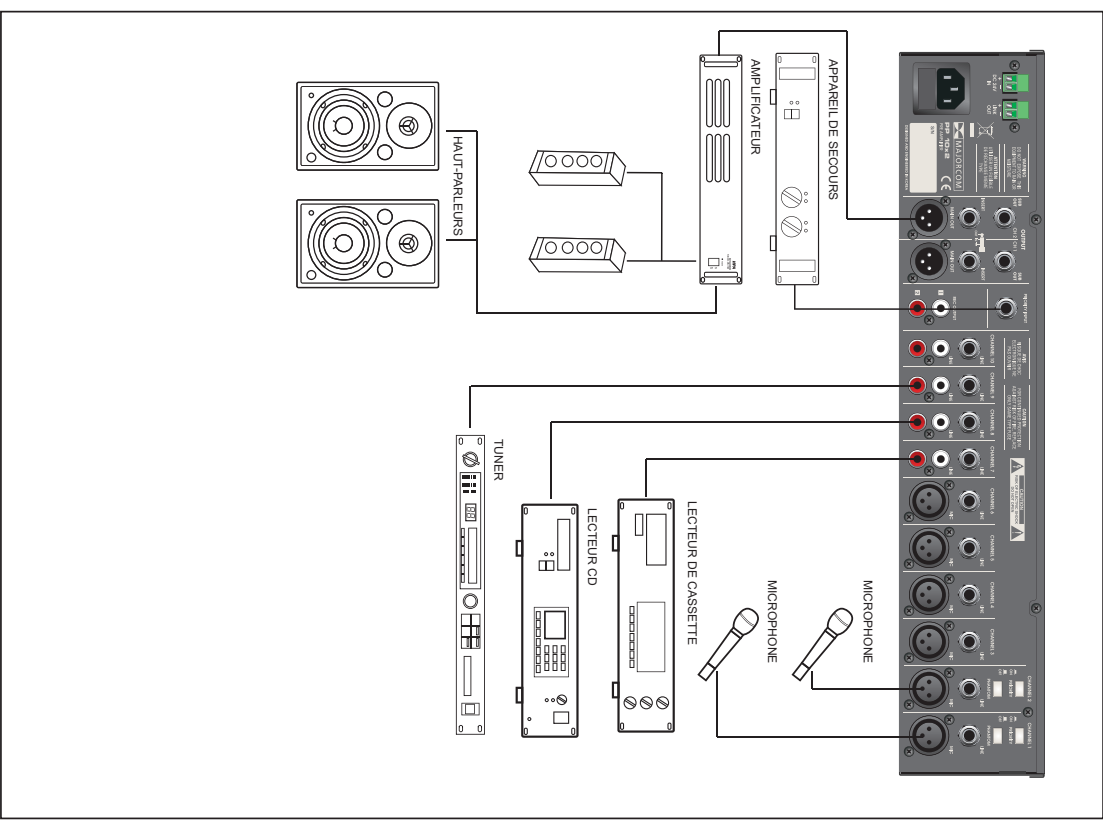
### CONNECTOR AND CABLE CONFIGURATIONS



Il est recommandé d'utiliser ces configurations des connecteurs et des câbles avec ce pré-amplificateur.  
Ces câbles sont utilisés pour des équipements auxiliaires isolés du courant secteur AC.

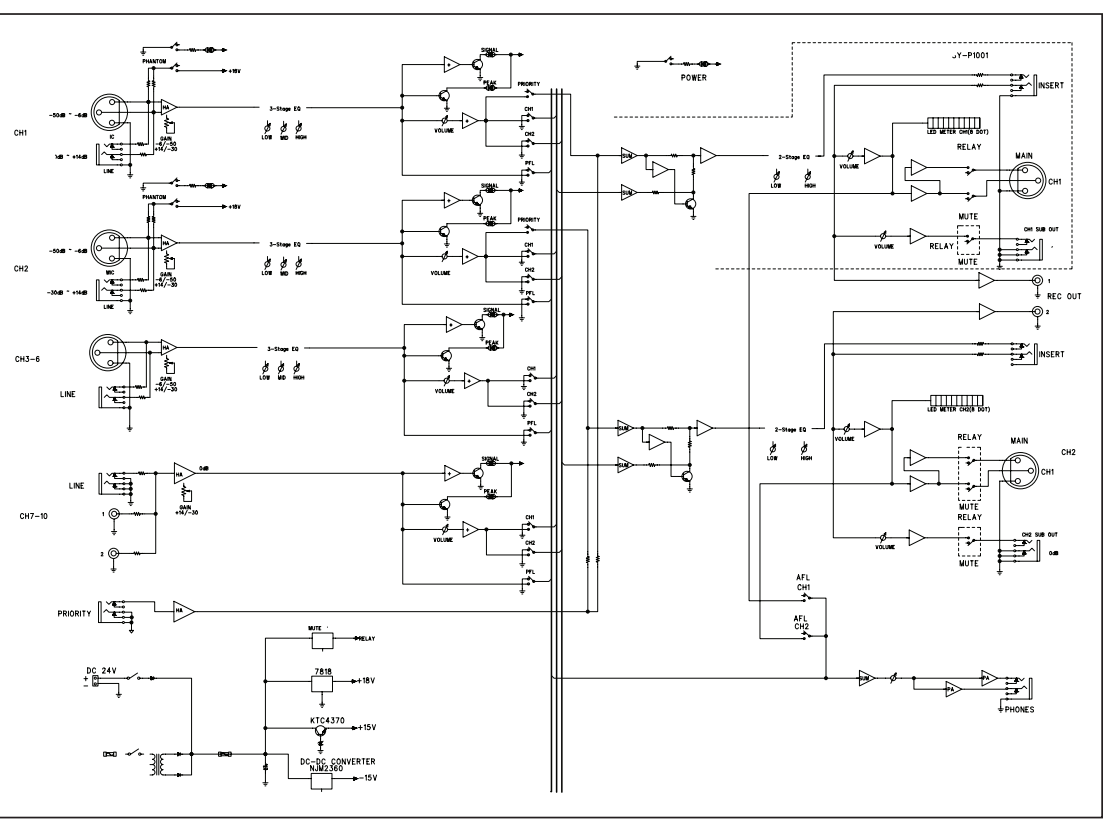


## Branchements





### Schémas fonctionnels



### Specifications

Tension nominale de sortie	Sortie symétrique principale	0dBm
	Sortie asymétrique auxiliaire	0dBm
Sensibilité d'entrée pour sortie nominale à gain maximum	Sortie asymétrique enregistré	-10dBm
	Canaux symétriques microphone	-60dBm
T.H.D à 1KHz sortie nominale	Canaux symétriques Ligne 1-6	-30dBm
	Canaux asymétriques Ligne 7-10	-30dBm
Bande passante	Priorité asymétrique	0dBm
	Insertion	0dBm
Canal Entrée EQ	Entrée Mic à Sortie principale	0dBm
	Entrée Mic à Sortie auxiliaire	0dBm
Canal Sortie EQ	Entrée Mic à Sortie principale	0dBm
	Entrée Mic à Sortie auxiliaire	0dBm
Bruit résiduel	Sortie nominale 20Hz~20KHz	±3dB
	HAUT (12.5KHz)	±12dB
Diaphonie	MILIEU (2.5KHz)	±12dB
	BAS (80Hz)	±12dB
Alimentation Phantom (symétrique)	HAUT (12.5KHz)	±12dB
	BAS (80Hz)	±12dB
Alimentation	Intérieur à -90dB	±12dB
	Intérieur à -70dB	±12dB
Consommation électrique	Alimentation	AC 100~120V / 50~60Hz
	Consommation électrique	16Watts
Dimensions	Poids	5.3 kg
	Dimensions	482(W)x325(D)x88(H)

\* Les spécifications et la présentation peuvent être modifiées sans préavis.

